

FLEX

ELEKTROWERKZEUGE

PS 10.8/18.0



Obsah

Použité symboly	115
Symboly na zařízeních	115
Bezpečnostní upozornění	115
Přehled	117
Technické údaje	118
Návod k použití	118
Pokyny pro likvidaci	120
CE shoda	121
Vyloučení odpovědnosti	122

Použité symboly

VAROVÁNÍ!

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Při nedodržení upozornění hrozí usmrcení nebo nejtěžší poranění.

POZOR!

Označuje možnou nebezpečnou situaci. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy pro použití a důležité informace.

Symboly na zařízeních



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!



Pokyny pro likvidaci (viz stranu 120)!

Bezpečnostní upozornění

VAROVÁNÍ!

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. Všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny si do budoucna uschovejte.

Použití v souladu s určeným účelem

Adaptér akumulátoru PS 10.8/18.0 je určený

- pro profesionální použití v průmyslu a řemesle,
- pro připojení k akumulátorům FLEX typu AP10.8/AP18.0,
- pro připojení a provoz externích spotřebičů (vyhřívané bundy apod.),
- pro nabíjení externích zařízení přes USB přípojku.

Adaptér akumulátoru PS 10.8/18.0 není vhodný pro nabíjení akumulátorů AP 10.8 / AP 18.0 (např. prostřednictvím nabíječek připojených přes USB).

Bezpečnostní upozornění pro adaptér akumulátoru

- **Adaptér akumulátoru neotevírejte.** Mohlo by to mít za následek nesprávnou funkci a poranění.
- **Používejte pouze originální akumulátory (viz tabulka „Technické údaje“).** Při použití jiných akumulátorů, např. padělků, upravených akumulátorů nebo výrobků jiných výrobců, hrozí nebezpečí poranění a věcné škody v důsledku výbuchu akumulátoru.

- **Zkontrolujte kabely pro připojení externích spotřebičů, zda nejsou poškozené.** Poškozený kabel může způsobit požár.

Bezpečnostní upozornění pro zacházení s akumulátory

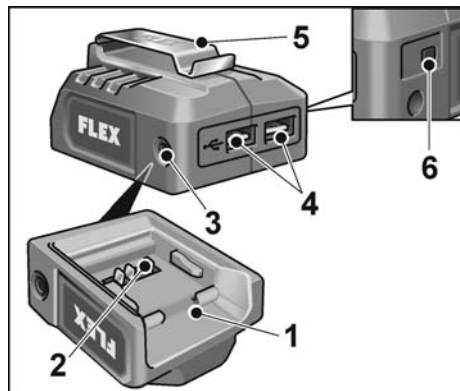
- **Neotevírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **Chraňte akumulátor před horkem, např. také před trvalým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- **Při poškození a nesprávném používání akumulátoru z něj mohou unikat výpary.** Vyvětrejte a v případě obtíží vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- **Při špatném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte také lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.

- Špičaté předměty, např. hřebíky či šroubováky, nebo působení vnější síly mohou poškodit akumulátor. Uvnitř akumulátoru může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, vybuchnout, přehřát se nebo se z něj může kouřit.

i UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny pro nabíjení akumulátoru uvedené v návodu k obsluze nabíječky.

Přehled



- 1 Otvor pro vložení akumulátoru
- 2 Kontakty
- 3 Připojovací zdířka DC 5,5 × 2,1
- 4 USB zdířka
- 5 Spona na pásek
- 6 Vypínač
Pro zapnutí.

Technické údaje

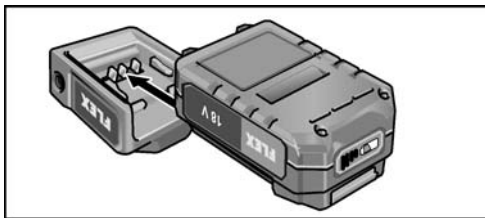
Zařízení	Adaptér akumulátoru PS 10.8/18.0	
Typy akumulátorů	AP 10.8/18.0	
Výstupy		
Zdířka DC (1×)	mm	5,5 x 2,1
– výstupní napětí	V	12 ==
– jmenovitý výstupní výkon	W	12,0
USB zdířka (2×)		
– výstupní napětí	V	5 ==
– jmenovitý výstupní výkon	W	7,5
Hmotnost (bez akumulátoru)	g	91

Návod k použití

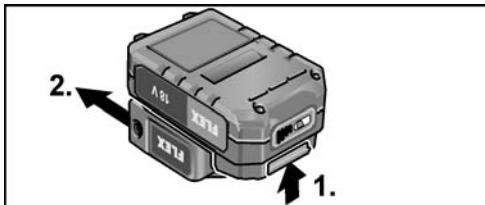
Nasazení/výměna akumulátoru

- Nabitý akumulátor zatlačte do adaptéru, až úplně zaskočí.

- Po stisknutí vypínače bude PS připravený k provozu.
- Po dlouhodobém provozu > 8 h se PS automaticky vypne. Pro opětovné použití stiskněte vypínač.



- Pro vyjmutí stiskněte odjišťovací tlačítka (1.) a akumulátor vytáhněte (2.).

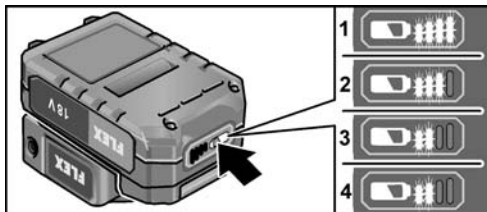


⚠ VAROVÁNÍ!

Když akumulátor nepoužíváte, chraňte jeho kontakty. Volné kovové díly mohou zkratovat kontakty, hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!

Stav nabití akumulátoru

- Stisknutím tlačítka na akumulátoru lze pomocí LED ukazatele stavu akumulátoru zkontrolovat stav nabití akumulátoru.



Ukazatel zhasne za 5 sekund.

Když některá LED bliká, musí se akumulátor nabít. Pokud po stisknutí tlačítka nesvítí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Připojení externích spotřebičů

Je možné současně připojit externí spotřebiče do USB zdířek a zdířky DC. Počet připojených spotřebičů má vliv na dobu provozu použitého akumulátoru.

Elektronika adaptéru akumulátoru zabraňuje přetížení použitého akumulátoru.

i UPOZORNĚNÍ

Jmenovitý výkon obou USB zdířek činí celkem 7,5 W. Při použití obou USB zdířek je k dispozici u každé pouze 3,75 W.

Připojovací hodnoty běžných spotřebičů jsou:

- Vyhřívaná bunda TJ 12 W
- Mobilní telefon, chytrý telefon . 2,5–5 W
- Tablet 7,5–10 W

⚠ POZOR!

Připojovací konektor vždy zcela zasuňte do příslušné zdířky. Nebezpečí poškození zařízení!

Režim úspory energie

Pokud je akumulátor spojený s adaptérem delší dobu (> 14 dní), aktivuje se režim úspory energie. Na výstupech není žádné napětí.

Deaktivace režimu úspory energie se provádí následovně:

- Vyměňte akumulátor z adaptéru a poté ho do něj znovu vložte.

Připojovací zdířka DC

- Do připojovací zdířky DC adaptéru zapojte konektor DC připojovaného zařízení.

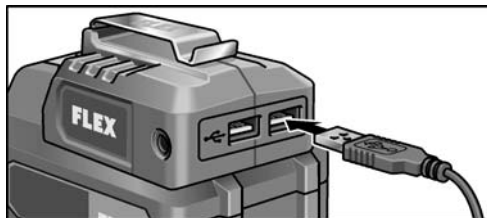


USB zdířka

i UPOZORNĚNÍ

Zdířky USB 2.0 nelze používat pro nabíjení všech typů zařízení.

- USB konektor připojovaného zařízení zapojte do USB zdířky adaptéru.



- Pokud přípojku již nepotřebujete, USB konektor ihned z USB zdířky adaptéru odpojte.

Pokyny pro likvidaci



Pouze pro země EU.

Nevyhazujte elektrické zařízení do domovního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a podle odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se musí použité elektrické zařízení shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.



Recyklace surovin namísto likvidace odpadu

Zařízení, příslušenství a obal je třeba odevzdat k ekologické recyklaci. Plastové díly jsou označené, aby byla možná recyklace podle druhu materiálu.



VAROVÁNÍ!

Nevyhazujte akumulátory/baterie do domovního odpadu, do ohně nebo do vody. Vysloužilé akumulátory neotevírejte.

Akumulátory/baterie je třeba shromažďovat, recyklovat nebo ekologicky zlikvidovat.

Pouze pro země EU:

Podle směrnice 2006/66/ES se musí vadné nebo použité akumulátory/baterie recyklovat.



UPOZORNĚNÍ

O možnostech likvidace se informujte u specializovaného prodejce!

CE shoda

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsany v části „Technické údaje“ je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty:

EN 60335, EN 55014 podle ustanovení směrnic 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.

Za technické podklady zodpovídá:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Eckhard Rühle
Manager Research &
Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality
Department (QD)

22.06.2017

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk na základě přerušení výtěžné činnosti, které byly způsobeny výrobkem nebo nemožností použití výrobku.

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím nebo ve spojení s výrobky jiných výrobců.

Obsah

Použité symboly	123
Symboly na prístroji	123
Bezpečnostné upozornenia	123
Prehľad	125
Technické údaje	126
Návod na obsluhu	126
Pokyny na likvidáciu	129
CE Vyhlásenie o zhode	129
Vylúčenie zodpovednosti	130

Použité symboly

VAROVANIE!

Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmrtenie alebo najťažšie poranenia.

POZOR!

Označuje nejakú možnú nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia hrozí poranenie alebo vecné škody.

UPOZORNENIE

Označuje aplikačné tipy a dôležité informácie.

Symboly na prístroji



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



Pokyny týkajúce sa likvidácie (pozri na strane 129)!

Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si odložte na budúce použitie.**

Stanovené použitie

Akumulátorový adaptér PS 10.8/18.0 je určený

- na profesionálne použitie v priemysle a remeselníctve,
- na spojenie s akumulátormi FLEX typu AP10.8/AP18.0,
- na pripojenie a prevádzku externých spotrebičov (vyhrievaná bunda alebo podobne)
- na nabíjanie externých zariadení cez USB prípojku.

Akumulátorový adaptér PS 10.8/18.0 nie je vhodný na nabíjanie akumulátorov AP 10.8/ AP 18.0 (napr. nabíjačkami pripojenými cez USB).

Bezpečnostné upozornenia pre akumulátorový adaptér

- **Neotvárajte akumulátorový adaptér.** Následkom môže byť nesprávne fungovanie a poranenia.

- **Používajte len originálne akumulátory (pozri tabuľku „Technické údaje“).** Pri použití iných akumulátorov, napr. napodobnenín, repasovaných akumulátorov alebo cudzích výrobkov, hrozí nebezpečenstvo poranení a vecných škôd následkom výbuchu akumulátora.
- **Skontrolujte káble na pripojenie externých spotrebičov, či nie sú poškodené.** Poškodený kábel môže spôsobiť požiar.

Bezpečnostné upozornenia pre zaobchádzanie s akumulátormi

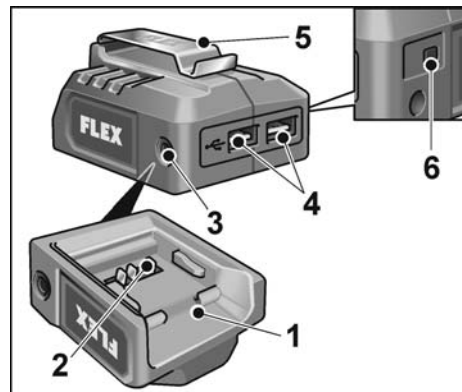
- **Neotvárajte akumulátor.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **Chráňte akumulátor pred teplom, napr. stálym slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Pri poškodení a nevhodnom používaní akumulátora môžu unikať výpary.** Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Výpary môžu vyvolať dráždenie dýchacích ciest.

- Ak sa akumulátor používa nevhodne, môže z neho unikať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane akumulátorová kvapalina do očí, vyhľadajte navyše aj lekársku pomoc. Vytekajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca. Ak nabijate nabíjačkou určenou pre určitý druh akumulátorov iné akumulátory, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Akumulátor sa môže poškodiť špicatými predmetmi, ako klinec alebo skrutkovač alebo pôsobením vonkajších síl. Môže to viesť k vnútornému skratu a akumulátor môže zhorieť, dymiť, vybuchnúť alebo sa prehriať.

i UPOZORNENIE

Dodržiavajte pokyny na nabíjanie akumulátora uvedené v návode na obsluhu nabíjačky.

Prehľad



- 1 Šachta na zasunutie akumulátora
- 2 Kontakty
- 3 DC prípojná zásuvka 5,5 x 2,1
- 4 USB zásuvka
- 5 Spona na opasok
- 6 Vypínač
Na zapnutie.

Technické údaje

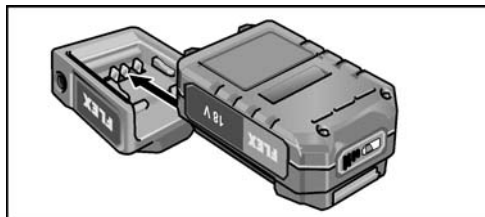
Prístroj	Akumulátorový adaptér PS 10.8/18.0	
Typy akumulátorov	AP 10.8/18.0	
Výstupy		
DC zásuvka (1x)	mm	5,5 x 2,1
– Výstupné napätie	V	12 ==
– Menovitý výstupný výkon	W	12,0
USB zásuvka (2x)		
– Výstupné napätie	V	5 ==
– Menovitý výstupný výkon	W	7,5
Hmotnosť (bez akumulátora)	g	91

Návod na obsluhu

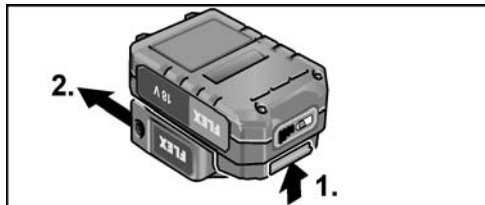
Vloženie/výmena akumulátora

- Nabitý akumulátor zatlačte do adaptéra tak, aby sa úplne zaistil.

- Po stlačení vypínača bude PS pripravený na prevádzku.
- Po dlhodobej prevádzke > 8 h sa PS automaticky vypne. Na opätovné použitie stlačte vypínač.



- Pri vyberaní stlačte zaistovacie tlačidlá (1.) a akumulátor vytiahnite (2.).

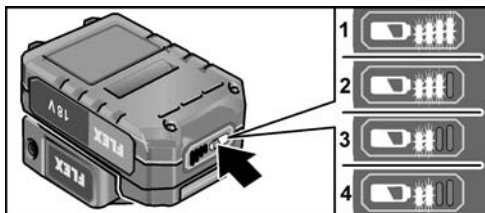


VAROVANIE!

Pri nepoužívaní chráňte kontakty akumulátora. Voľné kovové časti môžu vytvoriť krátko spojenie kontaktov, hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Stav nabitia akumulátora

- Stlačením tlačidla na akumulátore sa môže na LED indikácii stavu akumulátora skontrolovať stav nabitia akumulátora.



Indikácia po 5 sekundách zhasne.

Ak niektorá z LED bliká, akumulátor sa musí nabiť. Keď po stlačení tlačidla nesvieti žiadna LED, akumulátor je chybný a musí sa vymeniť.

Pripojenie externých spotrebičov

Súčasné pripojenie externých spotrebičov do USB zásuviek a DC prípojnej zásuvky je možné. Počet pripojených spotrebičov sa prejaví na čase prevádzky použitých akumulátorov.

Elektronika akumulátorového adaptéra zabráňuje preťaženie použitých akumulátorov.

UPOZORNENIE

Menovitý výkon obidvoch USB prípojok je spolu 7,5 W. Pri použití obidvoch USB zásuviek je k dispozícii len po 3,75 W.

Hodnoty pre pripojenie bežných spotrebičov:

- Vyhrievaná bunda TJ 12 W
- Mobilný telefón, smartfón 2,5–5 W
- Tablet PC 7,5–10 W

POZOR!

Konektor vždy úplne zasunite do príslušnej zásuvky. Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

Energeticky úsporný režim

Ak je akumulátor dlhší čas (> 14 dní) spojený s adaptérom, energeticky úsporný režim sa aktivuje. Na výstupoch už nie je prítomný výkon. Na aktivovanie energeticky úsporného režimu:

- Akumulátor vyberte z adaptéra a potom znova vložte.

DC prípojná zásuvka

- DC konektor pripájaného zariadenia zasunúť do DC prípojnej zásuvky adaptéra.

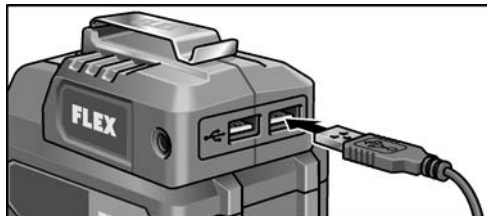


USB zásuvka

i UPOZORNENIE

Zásuvky USB 2.0 sa nedajú používať na nabíjanie všetkých typov zariadení.

- USB konektor pripájaného zariadenia zasunúť do USB zásuvky adaptéra.



- USB konektor vytiahnite z USB zásuvky hneď, keď sa už prípojka nepoužíva.

Pokyny na likvidáciu



Len pre krajiny EÚ.

Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu! Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a jej transpozície do národného práva sa musí odpad z použitého elektrického náradia separovať a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.



Získavanie surovín namiesto likvidácie odpadu

Prístroj, príslušenstvo a obal by sa mali odovzdať na ekologickú recykláciu. Plastové diely sú označené na recykláciu podľa druhu.



VAROVANIE!

Nevyhadzujte akumulátory/batérie do domového odpadu, do ohňa alebo do vody. Akumulátory, ktoré už doslúžili, neotvárajte.

Akumulátory/batérie sa majú zbierať, recyklovať alebo likvidovať spôsobom, ktorý zohľadňuje ochranu životného prostredia.

Len pre krajiny EÚ:

Podľa smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo použité akumulátory/batérie recyklovať.



UPOZORNENIE

O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného obchodníka!

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti „Technické údaje“ sa zhoduje s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentmi:

EN 60335, EN 55014 podľa ustanovení smerníc 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2011/65/EÚ.

Zodpovednosť za technické podklady:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research &
Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality
Department (QD)

22.06.2017

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody a ušlý zisk vplyvom prerušenia obchodnej činnosti, ktorá bola spôsobená výrobkom alebo eventuálne nemožnosťou jeho použitia. Výrobca a jeho zástupca neručia za škody, ktoré boli spôsobené neodborným použitím alebo v spojení s výrobkami iných výrobcov.

FLEX

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr

Tel. +49 (0) 7144 828-0
Fax +49 (0) 7144 25899

info@flex-tools.com
www.flex-tools.com
